

**SEA WAYBILL OF LADING FOR PORT  
TO PORT OR COMBINED TRANSPORT**

\*\*\*\*\*  
**ZIM Integrated Shipping Services Ltd**

**SHIPPER / EXPORTER (NAME & ADDRESS)**

AB PENO ZVAIGZDES  
PERKUNKIEMIO STR. 3,  
VILNIUS, 12127, LITHUANIA  
VAT LT246655314  
COMPANY CODE 124665536

**BOOKING NO.**

ZIMUKOP1031275/1

**WAYBILL NO.**

ZIMUKOP1031275

**SPECIAL AGREEMENT:** This Waybill is not a bill of lading and no bill of lading will be issued. The contract of carriage entered into by this Waybill is deemed to be a contract of carriage as defined in Article 1(b) of the Hague Rules and Hamburg Rules (where applicable) and for shipments to or from or through the U.S.A., this Waybill shall be subject to U.S. COGSA which Act shall by its contract also apply to this Waybill as if this Waybill were a non-negotiable straight bill of lading, however this Waybill is not a document of title to the Goods. Delivery pursuant to this non-negotiable waybill will be made to the Consignee named, or his agent, on production of proof of identity at the Port of Destination or final destination (if contracted for), whichever applicable without surrender or delivery of this waybill.

**CONSIGNEE (NAME & ADDRESS)**

DILER B.M.D INTERNATIONAL LTD.  
65 HERTZEL ST., RISHON-LETZION  
75271, ISRAEL  
TEL.: +97239472947

**FORWARDING AGENT FMC NO.**  
T.P.G. EXPRESS D.O.O.  
VOJKOVO NABREZJE  
KOPER  
SLOVENIA

**POINT AND COUNTRY OF ORIGIN (FOR SHIPPER'S REFERENCE ONLY)**

**(NON-NEGOTIABLE)**

**NOTIFY (NAME & ADDRESS)**

DILER B.M.D INTERNATIONAL LTD.  
65 HERTZEL ST., RISHON-LETZION  
75271, ISRAEL  
TEL.: +97239472947

**REMARKS / EXPORT OR OTHER INSTRUCTIONS**  
SHIPPED ON BOARD 06/08/2025  
FREIGHT COLLECT  
CY/CY



**INITIAL CARRIAGE**

**PLACE OF RECEIPT OF GOODS \*  
(IF CONTRACTED FOR)**

KGS M3

VESSEL \* VOY.  
ZIM NEW ZEALAND 306/E

PORT OF LOADING \*  
KOPER

PORT OF DESTINATION \*  
ASHDOD

FINAL DESTINATION \*  
(IF CONTRACTED FOR)

**FURTHER ROUTING (AT SHIPPER'S EXPENSE, RISK AND RESPONSIBILITY)**

**PARTICULARS AS FURNISHED BY SHIPPER**

MKS & NOS. / CONT. NOS.	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	MEASUREMENT
	AS PER ATTACHED LIST	KGS	M3

1 CONT TOT. TARE : 4,600

CARGO W : TOTAL

12,339.00

DETAILS

AD VALOREM FREIGHT

RATE PER AMOUNT PREPAID FREIGHT COLLECT

**CLAUSES AS PER ATT.LIST**

**SHIPPER'S DECLARED VALUE OF GOODS:** If shipper enters a value, Carriers "package" limitation of liability shall not apply and ad valorem freight will be charged (See Clause 21)

IN WITNESS of the contract contained herein this Waybill has been signed by or on behalf of Zim Integrated Shipping Services Ltd (as Carrier)

**FREIGHT PAYABLE AT**

ASHDOD

**PLACE AND DATE OF ISSUE**

KOPER on 06/08/2025

NOTE: Received in apparent good order and condition, unless otherwise stated herein, the Goods or packages or Containers and to contain the units and amount of Goods specified herein for carriage subject to the terms and conditions hereof, including the terms and conditions of the reverse side hereto and the terms and conditions of the Carrier's Tariff Rules from the Place of Receipt or the Port of Loading (which is a seaport, inland port, inland waterway, or the Place of Delivery (which may be a seaport, inland port, inland waterway, or the like) and will be paid by the Shipper to the Carrier, unless otherwise agreed, for the marking, numbering, quality, contents and/or number and nature of the Goods as ordered by the Shipper and as advised by the Carrier, but that the Carrier has relied upon the Shipper's representation as to the number of packages, items and herein. If the acknowledged tally is of Containers, this indicates that the Container has been packed and sealed by the Shipper at his premises without the Carrier being represented and able to check or verify either the tally of Goods or the stowage, which are consequently unknown to him. In accepting this Waybill, the Shipper expressly accepts and agrees to be bound by all the terms, stipulations, exceptions, limitations, liberties and conditions stated herein, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated on the front and/or reverse side hereof as well as the provisions of the Carrier's Tariff Rules, Regulations and Schedules, without exception, as fully as if they were all signed by the Shipper, and the Carrier's undertaking to carry the Goods is made on the basis of the Shipper's acceptance and agreement as aforesaid.

Without prejudice to the generality of the foregoing, the Shipper's attention is drawn to the fact that the terms of the Bill of Lading are continued on reverse side hereof and include limitations of liability in respect of loss or damage to the goods and delay. In addition, attention is drawn, inter alia, to Clauses 7 (Notice of Loss, Time Bar), 13 (Shipper Declarations), 19 (Lien), 14 (Dangerous and Hazardous Goods) and 22 (Law and Jurisdiction). The Package limitation mentioned in Clause 21 will not be applicable in the event that contents are carefully declared, itemized, valued by the Merchant prior to loading and Ad Valorem Freight is paid or contracted for.

ZIM 1012

ATTACHED LIST FOR B/L: ZIMUKOP1031275

VESSEL: ZIM NEW ZEALAND  
LOAD PORT: KOPER

VOYAGE: 306/E

PORT OF DESTINATION: ASHDOD FINAL DESTINATION:

<u>MKS &amp; NOS/SEAL NO</u>	<u>DESCRIPTION OF GOODS</u>	<u>WEIGHT</u> KGS	<u>MEASUR.</u> M3
CONT:ZMOU8887495 1 CNT SEAL: 248174 /RH40 (CY/CY)	23 PIECES CHEESE PRODUCTS  STOWED IN REEFER CONTAINER AT TEMPERATURE OF PLUS 4C VENT CLOSED	12,339.00	

SHIPPER'S LOAD STOWAGE & COUNT  
CONT TARE WEIGHT: 4600

1 CONT TOT. TARE : 4,600 CARGO W : 12,339.00

## CLAUSES:

SHOULD CARGO/CONTAINERS BE DELAYED, REJECTED OR NOT APPROVED FOR IMPORT BY THE LOCAL AUTHORITIES AS A RESULT OF DEVIATION FROM THE SET TEMPERATURE NOTED IN THE BILL OF LADING, THE CARRIER SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY CONSEQUENCES RESULTING FROM SUCH REJECTION OR DELAY (INCLUDING ANY COSTS AND/OR EXPENSES RELATED THERETO), EXCEPT FOR ACTUAL PROVEN DIRECT (CARGO) DAMAGE, TO THE EXTENT OF BEING DIRECTLY CAUSED AS A RESULT OF ANY SUCH DEVIATION, IF SUPPORTED BY ACCEPTABLE LABORATORY ANALYSES AND/OR SURVEY REPORT, AND ALWAYS SUBJECT TO ALL DEFENSES, EXEMPTIONS AND LIMITATIONS OF LIABILITY, AS APPLICABLE ACCORDING TO THE TERMS OF THE BILL OF LADING, AND/OR APPLICABLE LAW.

THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS SEA WAYBILL CAN BE FOUND ON THE CARRIER'S WEBSITE AT:  
[HTTPS://WWW.ZIM.COM/WAYBILL](https://WWW.ZIM.COM/WAYBILL)

A MISDECLARATION FEE AS WELL AS ALL COSTS RELATING TO MISDECLARATION AND/OR INCOMPLETE DECLARATION SHALL BE CHARGED TO THE MERCHANT - AT CARRIER'S FULL DISCRETION - IN ANY CASE OF SHIPPERS' DANGEROUS GOODS / HAZMAT OR OTHER MISDECLARATION.

FCL-FCL

SHIPPER RESPONSIBLE FOR STOWING, PACKING AND ADEQUATELY LASHING OF CARGO INTO CONTAINER(S)  
FOR SEA TRANSPORTATION  
SEAWAY B/L - NO ORIGINAL ISSUED



MANIFEST NUMBER  
ZIM 5139 30286 25 JUN 2014 123456789



**PIENO ŽVAIGŽDĖS**

*sveikam gyvenimui*

Krovinio pardavėjas/Seller AB "Pieno Žvaigždės" Adresas : Perkūnkiemio 3, LT-12127 Vilnius, Lithuania Kodus: I24665536 PVM mokėt.kodus: LT246655314 A/S : LT 17 7044 0600 0356 5318 Bankas: AB SEB bankas Banko kodas: 70440		Data/Date INVOICE ZPS Nu. 4017487 (Y60731) Kontrakt Nr. PZ-E/2025-48 Contract No. Vietų skaičius / Number of cases 3 552		2025 07 29					
Krovinio siuntėjas/Sender Krovinio AB "Pieno Žvaigždės", branch Pasvalio sūrinė, 14 Muchos str., LT-39104 Pasvalys, Lithuania		Svoris bruto / Gross weight 12 339 kg							
Krovinio gavėjas/Consignee Diler B.M.D. International Ltd, 46 Hahadarim str., Ashdod, IZRAEL Rep. 513960286 Bank Hapoelim in Israel, Branch 634 Account 482531 SWIFT: POALILIT		Viso netto / Total netto 10 404,000 kg							
Pirkėjas/Buyer Diler B.M.D. International Ltd, 46 Hahadarim str., Ashdod, IZRAEL Transporto dokumentas (pavadinimas ir numeris) Transport document (description and number)		Pristatymo sąlygos/ Conditions of delivery FCA PASVALYS							
CMR 764509 2025 07 29		Automobilio Nr./ Truck No. MEB780 Pusprickabės Nr./ Semi-Trailer No. OU456 Vagono Nr./ Freight car No.							
Eiles Nr. Prekės pavadinimas ir kodas		Konteinerio Nr./ Container Nr.							
No.	Description and code of goods	Matu vnt.	Padeiklų sk.	Pakuociu skaičius	NETTO	Vnt. kiekis pakuotėje	Vnt. kiekis	Kaina EUR/kg/vnt	Suma EUR
1	Cheese product with vegetable fat "SVALIA" Fat content 45% in dry substance, 56 % to milk solids content (150 g.)	kg	1	192	518,40	18	3456	6,60	3 421,44
2	Cheese product with vegetable fat "SVALIA" Fat content 45% in dry substance, 56 % to milk solids content (600 g.)	kg	1	72	388,800	9	648	6,55	2 546,64
3	Cheese product with vegetable fat "ROSSIJSKIJ" fat content 50% in dry substance, 57% to milk solids content (0,150 kg)	kg	1	192	518,400	18	3456	6,70	3 473,28
4	Cheese product with vegetable fat "ROSSIJSKIJ" Fat content 50% in dry substance, 57 % to milk solids content (600 g.)	kg	1	72	388,800	9	648	6,60	2 566,08
CUSTOM CODE 210690			4	528	1 814,400				12 007,44
AB "Pieno Žvaigždės" branch "Pasvalio sūrinė", Lithuania									
5	Sour cream "SMETANA" 30% fat, in polypropylene cup 200 g	kg	7	1120	2 688,000	12	13440	4,30	11 558,40
6	Sour cream "SMETANA" 15% fat, in polypropylene cup 350 g	kg	7	896	3 763,200	12	10752	2,61	9 821,95
CUSTOM CODE 040390			14	2016	6 451,200				21 380,35
AB "Pieno Žvaigždės" branch "Panevėžio pienas", Lithuania									
7	Smoked processed cheese product trade mark "SVALYA" Lithuanian Gurmanam, fat content 45% in dry substance, 150g.	kg	3	576	1209,600	14	8064	7,10	8 588,16
8	Smoked processed cheese product trade mark "SVALYA" Lithuanian Gurmanam, fat content 45% in dry substance, 600g.	kg	1	72	388,800	9	648	7,00	2 721,60
CUSTOM CODE 210690			4	648	1 598,400				11 309,76
9	Curd 5% fat "SVALYA", 250 g	kg	1	360	540,000	6	2160	4,73	2 554,20
CUSTOM CODE 040610			1	360	540,000				2 554,20
AB "Pieno Žvaigždės" branch "Kauno pienas", Lithuania									
Iš viso/Total amount :			23	3 552	10 404,000				47 251,75
The exporter of the products covered by this document (Customs authorization no. L/T/VM0/037) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of [EU] preferential origin									

VM 0 PAGAL DIREKTYVOS 2006/112/EB 146(1) (a) STRAIPSNĮ  
AT 0 TAX BASED ON COUNCIL DIRECTIVE 2006/112/EC 146 (1) (a)

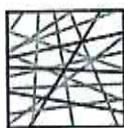
Parašai:  
Signatures:  
Vudybininkė:  
Laura Pociūnienė



AB „Pieno žvaigždės”, įmonės kodas (company code) 1246 65536, PVM mokėtojo kodas (VAT number) LT246655314, buveinės registracijos adresas (registered office address) Perkūniškių g. 3, LT-12127 Vilnius, tel. +370 5 245 14 14, fax. +370 5 246 14 15, el. p. [info@pienozvaigzdes.lt](mailto:pienozvaigzdes@lt). Gamybiniai filialai (Manufacturing branches): AB „Pieno žvaigždės“ filialas Kauno plienas, Talkos pr. 90, LT-51181 Kaunas, tel. +370 37 402500, fax. +370 37 453225, el. p. [kaunas@pienozvaigzdes.lt](mailto:kaunas@pienozvaigzdes.lt); AB „Pieno žvaigždės“ filialas Mažeikių plieninė, Skudo g. 4, LT-85100 Mažeikiai, tel. +370 443 97509, fax. +370 443 97510, el. p. [mažeikiai@pienozvaigzdes.lt](mailto:mažeikiai@pienozvaigzdes.lt); AB „Pieno žvaigždės“ filialas Panevėžio plienas, Tirkū g. 8, LT-35115 Panevėžys, tel. +370 45 602604, fax. +370 45 502073, el. p. [panevezis@pienozvaigzdes.lt](mailto:panevezis@pienozvaigzdes.lt); AB „Pieno žvaigždės“ filialas Pasvalio sūriinė, Mūšos g. 14, LT-38104 Pasvalys, tel. +370 451 54522, fax. +370 451 54500, el. p. [pasvalys@pienozvaigzdes.lt](mailto:pasvalys@pienozvaigzdes.lt).

Banko sąskaita (IBAN) LT17 7044 0600 0356 5318; Bank: AB SEB Bankas, Vilnius, Lithuania; SWIFT (BIC): CBVLT2X; Beneficiary: AB Pieno Zvaigždės

[www.pionozvalgydos.lt](http://www.pionozvalgydos.lt)



**RM Cargo  
Baltic**

## Invoice

Diler B.M.D. International LTD  
Attn: Dmitri Vainberg  
65 Hertzel St.  
75053 Rishon-Lezion  
Israel

RM Cargo Baltic UAB  
Naugarduko str. 55A, 03204 Vilnius, Lithuania  
Company code: 302431002  
Telephone: +37061455692

Your VAT Reg No.: 513960286  
Customer Number: 513960286

VAT Number: LT10004911411  
Invoice Number: RM25080050  
Invoice Date: Aug 4, 2025  
Invoice Due Date: Aug 18, 2025  
Page: 1 of 1

Shipment No: RMSE007586

Your Ref.:

Vessel:

Voyage:

POL: Koper

ETS: Aug 7, 2025 11:00 PM

POD: Ashdod

ETA: Aug 13, 2025 2:00 PM

Final Dest.: Ashdod

B/L No: ZIMUKOP1031275

Container(s): ZMOU8887495

Pieces	Package	Type	Nature of Goods	Weight
1	x 40FT Reefer Container		CHEESE PRODUCTS	
	23 Pallet			12,339 kg

Transportation charges

5,760.00 USD

1 x 40 RF x 5.760.00 USD

Total excl. VAT	5,760.00	USD
VAT 0% of 5,760.00	0.00	USD
<b>Payment Terms: 14 days</b>	<b>5,760.00</b>	<b>USD</b>

RM Cargo Baltic UAB  
Naugarduko str. 55A,  
03204 Vilnius, Lithuania  
Reg. No. 302431002  
VAT: LT10004911411  
www.rmcargo.lt  
info@rmcargo.lt  
WCA Partner Pay ID: 68032

For payments outside EU:  
Bank name: PKO BANK POLSKI  
Account in USD: PL26 1020 4724 0000 3402 0359 5303  
Account in EUR: PL83 1020 4724 0000 3502 0359 5295  
SWIFT: BPKOPLPW  
Bank address: Pulawska str.15, Warszawa, Poland

For payments from EU:  
Bankas AB SEB bankas  
IBAN: LT12 7044 0600 0715 3535  
SWIFT: CBVILT2X  
Bank code: 70440  
Bank address: Konstitucijos av. 24,  
Vilnius, Lithuania

## Seller (Exporter)

AB "Pieno Žvaigždės" branch "Pasvalio sūrinių"  
Mučos str.14, Pasvalys, Lithuania

Consignee, address, country  
Diler B.M.D. International Ltd,  
46 Hahadarim str., Ashdod,  
IZRAEL

Contract No. PZ-E/2025-48

TRUCK No.  
SEMI-TRAILOR No.

MEB780  
OU456

Termologer No.

S124120422-08

Production	Quantity pallets	Packing	Quantity items in box	Gross weight	Net weight	Date of production	Expiry date	Lot number
Cheese product with vegetable fat "SVALIA" Fat content 45% in dry substance, 56 % to milk solids content (150 g.)	1	192	18	646	518,400	27-07-2025	23-12-2025	5350
Cheese product with vegetable fat "SVALIA" Fat content 45% in dry substance, 56 % to milk solids content (600 g.)	1	72	9	469	388,800	27-07-2025	23-12-2025	579
Cheese product with vegetable fat "ROSSISKIR" Fat content 50% in dry substance, 57 % to milk solids content (150 g.)	1	192	18	638	518,400	27-07-2025	23-12-2025	5352
Cheese product with vegetable fat "ROSSISKIR" Fat content 50% in dry substance, 57 % to milk solids content (600 g.)	1	72	9	471	388,800	27-07-2025	23-12-2025	577,578
CUSTOM CODE 210620	4	528		2224	1814,400			
AB "Pieno Žvaigždės" branch "Pasvalio sūrinių" LT								
Sour cream "SMETANA" 30% fat, in polypropylene cup 200 g	7	1120	12	3 169	2 668,000	27-07-2025	14-09-2025	N5
Sour cream "SMETANA" 15% fat, in polypropylene cup 350 g	7	896	12	4 258	3 763,200	25-07-2025	12-09-2025	N3
CUSTOM CODE 040320	14	2016		7 427	6 451,200			
Smoked processed cheese product trade mark "SVALYA" Lithuanian	3	576	14	1563	1209,600	27-07-2025	22-01-2026	22-01-2026
Gurnamam, fat content 45% in dry substance, 15%).	1	72	9	475	388,800	27-07-2025	22-01-2026	22-01-2026
Smoked processed cheese product trade mark "SVALYA" Lithuanian								
Gurnamam, fat content 45% in dry substance, 60%).								
CUSTOM CODE 210620	4	648		2 038	1 598,400			
Curd 5% fat "SVALYA", 250 g	1	360	6	650	540,000	27-07-2025	09-09-2025	09-09-2025
CUSTOM CODE 040610	1	360		650	540,000			
AB "Pieno Žvaigždės" branch "Kauno pienas" LT								
<b>TOTAL AMOUNT</b>	23	3 552		12 339	10 404,000			

Place: Pasvalys  
Date: 2025 07 29



LITERIŲ RESPUBLIKOS AKCINIŲ SAVIVALIO FILIALAS \* MULTINES DOKUMENTAMS PASVALYJE Nr. 2

Vadovininkė:  
Laura Pričiaidienė

2025-07-29  
LITERIŲ RESPUBLIKOS AKCINIŲ SAVIVALIO FILIALAS \* MULTINES DOKUMENTAMS PASVALYJE Nr. 2  
Laura Pričiaidienė  
Vadovininkė  
2025-07-29  
LITERIŲ RESPUBLIKOS AKCINIŲ SAVIVALIO FILIALAS \* MULTINES DOKUMENTAMS PASVALYJE Nr. 2  
Laura Pričiaidienė  
Vadovininkė  
2025-07-29



LIETUVOS RESPUBLIKA  
VALSTYBINĖ MAISTO IR  
VETERINARIJOS TARNYBA

VETERINARIJOS  
SERTIFIKATAS Nr.

A 118821 / EXP25009251

1.1. Siuntėjo pavadinimas ir adresas / Name and address of consignor:	1.4. Sertifikato Nr. / Certificate No. A118821 / EXP25009251
AB "Pieno žvaigždės" branch Pasvalio sūrinė, Mushos str. 14, Pasvalys, Lithuania	<i>Karvių, avių ir ožkų pieno ir pieno produktų, eksportuojamų iš Lietuvos Respublikos, veterinarijos sertifikatas</i>
1.2. Gavėjo pavadinimas ir adresas / Name and address of consignee:	<i>Veterinary certificate for milk and milk products derived from bovine, ovine or caprine animals exported from the Republic of Lithuania</i>
Diler B.M.D. International Ltd, 46 Hahadirim str., Ashdod, ISRAEL	1.5. Kompetentinga institucija / Competent authority <b>State Food and Veterinary Service Republic of Lithuania</b>
1.3. Transporto priemonė / Means of transport Lėktuvas / Aeroplane <input type="checkbox"/> Laivas / Ship <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas / Railway Wagon <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė / Road vehicle <input checked="" type="checkbox"/> Kita / Other <input type="checkbox"/>	1.6. Vietinė kompetentinga institucija, išduodanti sertifikatą / Local competent authority, issuing certificate: <b>Panevėžys Region Division of Services of the Department of Services of the SFVS</b>
Identifikavimas / Identification: MEB780 // OU456 Dokumento Nr. / Documentary references:	
<b>2. Informacija apie produkta / Identification of products:</b>	
2.1. Produktų pavadinimas / Name of the product:	Cheese product with vegetable fat „SVALYA“ Fat content 45% in dry matter, 150g (sliced), Cheese product with vegetable fat „SVALYA“ Fat content 45% in dry matter, 600g (sliced), Cheese product with vegetable fat „ROSSIJSKIJ“ Fat content 50% in dry matter, 150g (sliced), Cheese product with vegetable fat „ROSSIJSKIJ“ Fat content 50% in dry matter, 600g (sliced), Curd 5% fat "SVALYA", 250g.. Smoked processed cheese product trade mark "SVALYA" Lithuanian Gurmanam, fat content 45% in dry substance 150g.. Smoked processed cheese product trade mark "SVALYA" Lithuanian Gurmanam, fat content 45% in dry substance 600g.. Sour cream „SMETANA“ 30% fat, in polypropylene cup 200g.. Sour cream „SMETANA“ 15% fat, in polypropylene cup 350g.
2.2. Pagaminimo data / Date of production:	25-07-2025, 27-07-2025
2.3. Partijos Nr. / Batch No.	5350, 579, 5352, 577, 578, 09.09.2025, 22.01.2026, N5, N3
2.4. Pakuočių tipas / Type of package:	Cartons boxes
2.5. Pakuočių skaičius / Number of packages:	3552
2.6. Svoris neto (kg) / Net weight (kg):	10404,000
2.7. Laikymo ir transportavimo temperatūra / Storage and transportation temperature:	Aplinkos / Ambient <input type="checkbox"/> Atšaldytas / Chilled <input checked="" type="checkbox"/> Užšaldytas / Frozen <input type="checkbox"/>
2.8. Konteinerio / Plombos Nr. (jei taikoma) / Container / seal no. (if applicable):	LT VETERINARIJA 0560980
<b>3. Produktų kilmė / Origin of the products:</b>	
3.1. Jmonės pavadinimas (patvirtinimo numeris) ir adresas / Name (approval No) and address of establishment: LT 67-01 P EB AB "Pieno žvaigždės" branch „Pasvalio sūrinė“, Mushos str.14, Pasvalys, Lithuania LT 19-01 P EB AB "Pieno žvaigždės" branch Kauno pienas Taikos str. 90, Kaunas, Lithuania	

LT 27-01 P EB AB "Pieno žvaigždės" branch Panevėžio pienas Tinklų str. 9, Panevėžys, Lietuvenia

3.2. Šaltasis sandėlis (patvirtinimo numeris) ir adresas / cold store (approval No) and address: are not

**4. Tinkamumo žmonių maistui patvirtinimas / Certificate on suitability of products for human food**

Aš, žemaičiai pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad: / I, the undersigned official veterinarian certify that:

4.1. pienas ir pieno produktai gauti iš kliniškai sveikų ūkių gyvūnų ūkuose, oficialiai neapimtuose gyvūnų užkrečiamųjų ligų, ir pagaminti pieno perdirbimo įmonėse, patvirtintose kompetentingos veterinarijos tarnybos ir nuolat kontroliuojamose šios tarnybos; / milk and milk products were obtained from clinically healthy animals at the dairy farms which are officially free from contagious animal diseases and are manufactured in dairy establishments which are approved by the Competent Veterinary Service and operating under its constant supervision;

4.2. pienas ir pieno produktai gauti iš ūkių ir administracinių teritorijų, oficialiai neapimtų gyvūnų užkrečiamųjų ligų, iš jų:/ milk and milk products originate from premises and administrative territories officially free from infectious animal diseases, including:

- snukio ir nagų ligos, galvijų maro, infekcinės pleuropneumonijos ir vezikulinio stomatito – pastaruosius 12 mėnesių, šalies teritorijoje, / foot-and-mouth disease, rinderpest, infectious pleuropneumonia and vesicular stomatitis – during the last 12 months, in territory of the country;
- bruceliozės (*B. abortus*), leukozės, tuberkuliozės – pastaruosius 12 mėnesių ūkyje, / brucellosis (*B. abortus*), leucosis, tuberculosis – during the last 12 months in the premises,
- bruceliozės (*B. melitensis*) – pastaruosius 2 metus ūkyje, / brucellosis (*B. melitensis*) – during the last 2 years in the premises,
- avių ir ožkų raupų – pastaruosius 6 mėnesius ūkyje; / sheep pox and goat pox – during last 6 months in the premises;

4.3. pienas (pieno produktai); / milk (milk products):

- neužkrėsti salmonelėmis ar kitokiu ligų sukelėjais, pavojingais žmonių ir gyvūnų sveikatai, / are not contaminated with salmonella or other disease agents dangerous to human and animal health,
- nebuvu apdoroti jonizuojančiais ar ultravioletiniais spinduliais, dažančiomis medžiagomis, / are not subjected to ionization radiation, ultra-violet rays and do not contain coloring substances,
- neturi natūralių ar sintetinių estrogeninių ar kitų hormoninių, tireostatininių preparatų, antibiotikų, pesticidų ir kitų medikamentų likučių; / do not contain natural or synthetic estrogenic and hormonal substances, thyreostatics, antibiotics, other drugs and pesticide;

4.4. pienas, iš kurio pagaminti pieno produktai, buvo apdorotas karščiu, kad būtų sunaikinti patogeniniai mikroorganizmai, pavojingi žmonių ir ūkių gyvūnų sveikatai. Pieno produktai buvo apdoroti ir visi gyvi patogeniniai mikroorganizmai buvo sunaikinti; / milk, used in manufacture of milk products, passed adequate treatment enough to remove pathogenic micro organisms dangerous to human and animal health. Milk products were treated to ensure absence of live pathogenic microorganisms;

4.5. šalies eksportuotojos kompetentinga veterinarijos tarnyba pripažino pieną ir pieno produktus tinkamais žmonių maistui ir leidžia jais prekiauti be apribojimų; / milk products are considered fit for human consumption and for unrestricted retail purposes by the Competent Veterinary Service of the exporting country;

4.6. mikrobiologiniai, cheminiai-toksiniai ir radiologiniai pieno ir pieno produkty rodikliai atitinka galiojančius Europos Sajungoje veterinarijos ir sanitarijos reikalavimus; / microbiological, chemical-toxicological and radiological characteristics of milk and milk products correspond to valid European Union veterinary and sanitary rules and requirements;

4.7. eksportuojamo pieno ir pieno produkty organoleptinės savybės nepakitusios, jie supakuoti į nepažeistas įmonės gamintojos pakuotes; / exported milk (milk products) have typical organoleptic characteristics and undamaged factory packaging;

4.8. produktai paženklinti atpažinimo žymenių; / products have identification marks;

4.9. vienkartiniai konteineriai ir pakuotės atitinka higienos reikalavimus; / single-use containers and packaging material meet hygienic requirements;

4.10. transporto priemonės apdorotos ir paruoštos pagal Europos Sajungoje patvirtintas taisykles. / means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in the EU.

5. Papildoma deklaracija (jei reikalinga) / Additional declaration (if necessary):

Vieta  
Place  
Pasvalys, Lithuania

Data  
Date  
29-07-2025

Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas  
Signature of official veterinarian



LTU-606	RITA GRINIENĖ Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba	LITUVA
---------	---	--------

Vardas, pavardė ir pareigos didžiosiomis raidėmis

RITA GRINIENĖ

Name and position in capital letters OFFICIAL VETERINARIAN OF STATE FOOD AND VETERINARY SERVICE

Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo spausdinto teksto spalvos / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate



שירותי בריאות הציבור  
שירות החזון הארצי  
Public Health Services - Food Control Services

בגדי מטבח  
בגדי מטבח

הצהרת יבואן בשחרור משלוח מטען

2736

עלית רישום יבואן מס' 2

פרטי המשלוח ככ"ה, קונה, קבלן, מס' 4017487-1  
חשבון ספק Invoice

אישור יבוא מוקדם ליבוא מטען מס' 2736  
החותם מטה מאריך בזאת DECLARATION  
לצורך, תואבים לסינון ושמדים בדרישות כל דין ודרישות שירות המזון.

1. נקבעתי בכל העדויות על מנת לוודא כי המוצרים המזובאים על ידי במשלוּח שבעדיהם בטוחים
2. כי המוצרים המזובאים על ידי במשלוּח שבעדיהם אוחסנים וישווקו באופן שבתייחותם זמינים  
לשימושה. אוחסן במחסן שאושר לכך על ידי משרד הבריאות. שיוק המוצרים יהיה בכפוף  
לעמידתם בדרישות כל דין החל עלייהם בישראל, לרבות דרישות היסויים.
3. כי אני מתחייב לפעול בהתאם לדרישות שירות המזון המתפרסמת מעת לעת, לרבות דרישות

הכלולות בטלה החזרה יזומה מהשוווק ("Recall")

18.10.2016

שם החותם (פרטי ומחפש)

חתומה

20.10.2016

תאריך

1. א.ב. 10.10.2016  
הנפקה  
מ.ב. 13900286  
טל גורניטר  
חותמת היבואן  
לירון אטאלן  
נילבג'ן

תאריך עדכון: 22/9/16

טופס ההצהרת יבואן בשחרור משלוח נספח ז' נוהל 100-005-001



הקל חביבה

שירות החזון הארצי  
משרד הבריאות  
ת.ד. 20301 תל אביב 61203  
Email: Call.habriut@moh.health.gov.il  
טלפון: 02-5655969 פקס: 02-5655969



**תעודת רישום יבואן מס' 2734 שהונפקה ביום 05/02/2025**

**לפי סעיף 103 לחוק ההגנה על בריאות הציבור (מזון) התשע"ג - 2015**

**הריני מאשר כי היבואן שפרטיו רשומים להלן רישום כיבואן מזון בשירות המזון הארץ.  
 במא מזון רגיל/מזון רגשי למעט מן החי\* - שוק המזון לישראל**

513960286  
 039472947  
 039472948

מספר זהה:  
 טלפוני:  
 פקס:

דיל"ב.א.מ.ד. אינטראנסיון בע"מ.  
 והדרים 46 אשדוד 7761300 ת.ד. 2636  
 dima@dillerbmd.com

שם הבואן:  
 כתובות:  
 דוא"ל:

תאריך מבחן	בעלות	תקף מבחן	האם מאשר להדבקת תווית במבחן	כתובת המבחן	סוג מבחן	שם מבחן
31/12/2025	מבחן היבואן	דילר ב.א.מ.ד. אינטראנסיון בע"מ ההדרים 46 אשדוד	לא	הדרים 46 אשדוד ת.ד.	קיורו *	דילר ב.א.מ.ד. אינטראנסיון בע"מ ההדרים 46 אשדוד
18/07/2026	מבחן היבואן	דילר ב.א.מ.ד. אינטראנסיון בע"מ האומן 1 אשדוד ת.ד.	לא	האמן 1 אשדוד ת.ד.	קיורו *	דילר ב.א.מ.ד. אינטראנסיון בע"מ האומן 1 אשדוד
09/05/2026	מבחן היבואן	האמן 1 אשדוד	לא	האמן 1 אשדוד	קיורו *	דילר ב.א.מ.ד. אינטראנסיון בע"מ האומן 1 אשדוד
31/10/2027	מבחן היבואן	הדרים 46 אשדוד	כן כליל	הדרים 46 אשדוד	קיורו *	דילר ב.א.מ.ד. אינטראנסיון בע"מ (לא מזון) (חתי)

\* בעל היורט לאחון מזון בטמפרטורה מבוקרת לפי סעיף 110 לחוק.

\*\* בעל היורט להדבקת תווית במבחן לפי סעיף 109 לחוק.

22/04/2027 תוקף תעודת עד:

22/04/2007 תוקף תעודת עד:

תנאים בתעודה:  
 - תעודה זו הונפקה לבקשת שפטורי מציעים לעיל והוא אינה ניתנת להעברה לאחר.  
 - התעודה תקופת כל עד, כל אחד מהפרטים המשויכים בה הם בתקוף.  
 \* מזון מן הארץ כוונה לבשר, דגים ומזעריהם למעט שימורים.



רשם היבואנים

Food Control Services  
 Ministry of Health  
 P.O.B 20301 Tel-Aviv 61203  
 Call.habriut@moh.health.gov.il  
 Tel 5400 Fax: 02-5655969



שירותי המזון והארץ  
 משרד הבריאות  
 ת.ד. 61203 תל אביב  
 Call.habriut@moh.health.gov.il  
 טל': 02-5655969 פקס: 5400